

รายวิชา ภาษาไทย

รหัสวิชา ท๒๑๑๐๒

ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๑

ราชาธิราช

ตอน สมิงพระรามอาสา (๒)

ครูผู้สอน

ครูวิชุดา

กสินจงกล

ครูธีรสุต

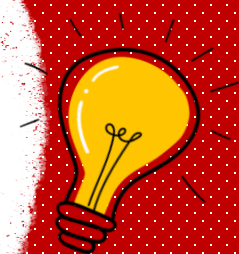
ฉำทรัพย์





ราชาธิราช

ตอน สมิงพระรามอาสา (๒)





จุดประสงค์การเรียนรู้



๑. นักเรียนอธิบายที่มาและประวัติผู้แต่งเรื่อง ราชธิดา ตอน สมิงพระรามอาสาได้ถูกต้อง
๒. นักเรียนสามารถสรุปเนื้อเรื่องราชธิดา ตอน สมิงพระรามอาสาได้ถูกต้อง
๓. นักเรียนมีความมุ่งมั่นในการทำงาน





ชวนคิด พิณิจสาร





ชวนคิด พินิจสาร

นักเรียนดูภาพตัวละครจากวรรณคดีเรื่อง ราชาริราช
ตอนสมิงพระรามอาสา นักเรียนทราบหรือไม่ว่า
ตัวละครแต่ละตัวคือใคร และมีลักษณะนิสัยอย่างไร





ชวนคิด พิสูจน์สาร

สมิงพระราม

สมิงพระรามเป็นทหารเอกของพระเจ้า
ราชาธิราชแห่งกรุงหงสาวดี (มอญ) ภายหลังเป็น
เชลยศึกของพระเจ้าฝรั่งมังฆ้อง (พม่า) ได้รับ
แต่งตั้งให้เป็น **“พระมหาอุปราชผดุงพระนคร”**





ชวนคิด ฟินิจสาร

สมิงพระราม



๑. รักบ้านเมือง และจงรักภักดีต่อพระมหากษัตริย์
๒. มีความชำนาญในการทำสงคราม
๓. เป็นผู้มีไหวพริบ
๔. เป็นผู้มองการณ์ไกล
๕. ไม่หวังลาภยศ



ชวนคิด พินิจสาร



พระเจ้ากรุงจีน หรือ พระเจ้ากรุงต้าฉิง

เสวยราชสมบัติอยู่ในกรุงจีน

๑. รักการต่อสู้ แต่มีน้ำใจเป็นนักกีฬา
๒. มีความเมตตาไม่รังแกผู้ที่อ่อนแอกว่า
๓. รักษาคำพูด



ชวนคิด ฟินิเจอร์



กามะนี

กามะนีเป็นทหารเอกของพระเจ้า
กรุงต้าฉิงมีฝีมือเก่งกาจด้านการ
“ขี่ม้าแทงทวน” จนมีคำสรรเสริญว่า
“มิใช่มนุษย์ดุจเทพยดา”



ชวนคิด พิณิจสาร

พระเจ้าฝรั่งมังฆ้อง หรือ พระเจ้ามณเฑียรทอง



พระเจ้าฝรั่งมังฆ้อง หรือ พระเจ้า
มณเฑียรทอง เป็นกษัตริย์แห่งกรุงรัตน
บุระอังวะ มักทำการสงครามกับมอญ
แห่งเมืองหงสาวดี



ชวนคิด พินิจสาร

พระเจ้าฝรั่งมังฆ้อง หรือ พระเจ้ามณเฑียรทอง



๑. ใช้สติปัญญา ไตร่ตรองในการแก้ปัญหา
๒. มีความเมตตา ตอบแทนผู้ที่ทำความดี
ความชอบ

ทบทวนบทเรียน
เรื่องราชาธิราช ตอน สมิงพระรามอาสา



ใบความรู้เรื่อง ราชาราช ตอนสมิงพระรามอาสา



งานเขียนที่บันทึกเรื่องราวของพระมหากษัตริย์ ผู้เป็น
ประมุขของชาติหรือเหตุการณ์ ในประวัติศาสตร์เกี่ยวกับ
ประเทศชาติ เรียกว่า พงศาวดาร เช่น พงศาวดารพม่า
พงศาวดารมอญ เป็นต้น



ใบความรู้เรื่อง ราชาราช ตอนสมิงพระรามอาสา



ราชาราชเป็นหนังสือที่ชาวมอญ (รามัญ) เชื่อถือว่าเป็นพงศาวดารที่เขียนขึ้นจากเรื่องจริง โดยบันทึกข้อมูลและรายละเอียดต่าง ๆ เกี่ยวกับบุคคลสำคัญในประวัติศาสตร์ของชนชาติมอญ จึงเป็นหนังสือที่มีคุณค่าทางประวัติศาสตร์

สำหรับชาวมอญ



ใบความรู้เรื่อง ราชานิราช ตอนสมิงพระรามอาสา



ในต้นรัชกาลพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลก
มหาราช มีผู้แปลราชานิราช เป็นภาษาไทยถวายสมเด็จพระ
พระอนุชานิราชกรมพระราชวังบวรสถานมงคล แต่ไม่
ปรากฏว่าผู้แปลเป็นใคร



ใบความรู้เรื่อง ราชฉิราช ตอนสมิงพระรามอาสา



พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราชทรง
ปรารภว่าเรื่องราชฉิราชซึ่งแปลจากภาษารามัญ (คือภาษา
มอญเป็นภาษาตระกูลมอญ - เขมร มีอักษร และหลักภาษา
ต่างกับภาษาไทย) นั้นแปลกไปจากเรื่องที่ทรงฟังมาแต่ก่อน



ใบความรู้เรื่อง ราชอิรราช ตอนสมิงพระรามอาสา



ใน พ.ศ. ๒๓๒๘ จิงโปรดเกล้าฯ ให้กวีในราชสำนักแปล
เรียบเรียงขึ้นใหม่ เพื่อเป็นประโยชน์แก่พระบรมวงศานุวงศ์
และข้าราชการบริพาร



ใบความรู้เรื่อง ราชธิดา ตอนสมิงพระรามอาสา



เจ้าพระยาพระคลัง (หน) พร้อมด้วยพระยาอินทรอัศคราช
พระภิมย์รัศมี และพระศรีภูริปรีชา จึงรับสนองพระราชดำริ
แปลและเรียบเรียงราชธิดาขึ้นเป็นนิยายร้อยแก้วเรื่องยาว



ใบความรู้เรื่อง ราชาราช ตอนสมิงพระรามอาสา



สำหรับคนไทย ราชาราชคือวรรณคดีประเภทนิยายหรือ
เรื่องแต่งที่มีเรื่องราวสนุกสนานชวนติดตาม และมีข้อคิดเป็นคติ
เตือนใจ เป็นประโยชน์สำหรับผู้ที่จะเป็นหัวหน้าปกครองผู้คน



ใบความรู้เรื่อง ราชาราช ตอนสมิงพระรามอาสา



เนื้อหาของราชาราชเกี่ยวกับ การปกครองบ้านเมือง
ให้สงบสุขและการต่อสู้เพื่อปราบศัตรู มีข้อคิดจากพฤติกรรม
ของตัวละครและมีบทสนทนาที่เป็นคติสอนใจ



ใบความรู้เรื่อง ราชาราช ตอนสมิงพระรามอาสา



พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช
ทรงเล็งเห็นคุณค่าดังกล่าว จึงโปรดเกล้าฯ ให้แปลและ
เรียบเรียงขึ้นไว้ “ด้วยพระราชหฤทัยประสงค์จะให้เป็นที่
ศึกษานุกิตประโยชน์แก่พระบรมวงศานุวงศ์



ใบความรู้เรื่อง ราชอิรราช ตอนสมิงพระรามอาสา



ข้าทูลละอองธุลีพระบาท ผู้น้อยผู้ใหญ่ ฝ่ายทหาร
ฝ่ายพลเรือน จะได้สดับจำไว้เป็นคติบำรุงสติปัญญา
ไปภายหน้า”



ความรู้ เรื่องผู้แปลและเรียบเรียง



ประวัติผู้แปลและเรียบเรียง เรื่องราชาธิราช ตอน

สมิงพระรามอาสา

เจ้าพระยาพระคลัง (หน) เกิดในแผ่นดินสมเด็จพระ

พระเจ้าอยู่หัวบรมโกศ สมัยอยุธยาตอนปลาย

ในรัชสมัยพระเจ้ากรุงธนบุรี ได้รับราชการเป็น

หลวงสรวิชิต แล้วไปเป็นนายด่าน เมืองอุทัยธานี



ความรู้ เรื่องผู้แปลและเรียบเรียง



ในสมัยพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช ได้เลื่อนเป็นพระยาพิพัฒน์โกษา และเลื่อนเป็นพระยาพระคลัง (หน) ในที่สุด

เจ้าพระยาพระคลัง (หน) มีความสามารถในการประพันธ์ทั้งร้อยแก้วและร้อยกรอง

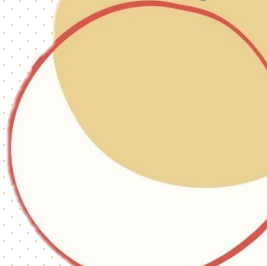


ความรู้ เรื่องผู้แปลและเรียบเรียง



ผลงานที่สำคัญ คือ ลิลิตเพชรมงกุฎ อิเหนาคำฉันท์
ราชาธิราช สามก๊ก กากีคำกลอน ร่ายยาวมหาเวสสันดรชาดก
กัณฑ์ कुमारและกัณฑ์มัทรี

และถึงแก่อสัญกรรม เมื่อ พ.ศ. ๒๓๔๘ ในแผ่นดิน
พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช



ความรู้ เนื้อเรื่อง



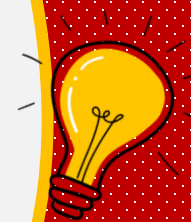
เนื้อเรื่อง “ราชาธิราช ตอนสมิงพระรามอาสา”
เล่าเหตุการณ์ระหว่างที่ “สมิงพระราม” ทหารเอกของ
พระเจ้าราชาธิราชแห่งกรุงหงสาวดี ถูกจับไปขังไว้ที่กรุงอังวะ
แต่สร้างความดีความชอบ ได้รับชัยชนะจากการขี่ม้าร่ำทวน
ต่อสู้กันตัวต่อตัวกับกามะณีทหารเอก ของพระเจ้ากรุงต้าฉิง





ลงมือทำ จดจำได้

นักเรียนแต่ละกลุ่มนำเสนองานหน้าชั้นเรียน
จากการทำกิจกรรม **สรุปความตำนานไทย**
จากใบงานเรื่อง “สรุปความจากเรื่องราชาธิราช
ตอน สมิงพระรามอาสา”



ใบงานเรื่อง “สรุปความจากเรื่องราชาธิราช ตอน สมิงพระรามอาสา”
หน่วยการเรียนรู้ที่ ๖ เรื่อง สรรพปัญญาลำผืนมือ
แผนการจัดการเรียนรู้ที่ ๒ เรื่อง ราชาธิราชตอน สมิงพระรามอาสา (๑)
รายวิชา ภาษาไทย ๑ รหัสวิชา ท ๒๑๑๐๒ ภาคเรียนที่ ๒ ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๑



คำชี้แจง ให้นักเรียนแต่ละกลุ่มร่วมกันสรุปความจากเรื่องที่อ่าน ราชาธิราช ตอน สมิงพระรามอาสา

๑. ความเป็นมาราชาธิราช ตอน สมิงพระรามอาสา

.....
.....

๒. พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช มีพระราชประสงค์ให้แปลและเรียบเรียงเป็นภาษาไทย
เพื่ออะไร

.....
.....

๓. ลักษณะคำประพันธ์ ราชาธิราช ตอน สมิงพระรามอาสา

.....
.....

๔. ใครเป็นผู้แปลและเรียบเรียงเรื่องราชาธิราชจากภาษามอญให้เป็นภาษาไทย จงอธิบาย

.....
.....

๕. เนื้อเรื่อง ราชาธิราช ตอน สมิงพระรามอาสา



๓.๑ เหตุการณ์ที่ ๑

.....
.....
.....
.....

๓.๒ เหตุการณ์ที่ ๒

.....
.....
.....
.....

๓.๓ เหตุการณ์ที่ ๓

.....
.....
.....
.....

๓.๔ เหตุการณ์ที่ ๔

.....
.....
.....
.....

ชื่อ-สกุล..... ชั้น..... เลขที่.....



ใบงาน

เรื่อง “สรุปความจากเรื่องราชาธิราช ตอน สมิงพระรามอาสา”



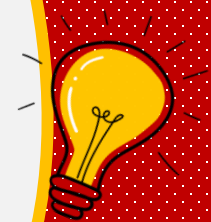
(สามารถดาวน์โหลดได้ที่ www.dltv.ac.th)





ลงมือทำ จดจำได้

นักเรียนแต่ละกลุ่มนำเสนอ
ใบงานเรื่อง “สรุปความจากเรื่องราชาธิราช
ตอน สมิงพระรามอาสา”



สรุป ความรู้

ที่มาแปลมาจากพงศาวดารมอญ
พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลก
มหาราช ทรงเห็นว่ามีประโยชน์จึงโปรดเกล้าฯ
ให้พระยาพระคลัง (หน) พระอินทรอัศคราช
พระภริมย์รัศมี และพระศรีภูริปริชา ช่วยกันแปล
และเรียบเรียงขึ้นเป็นร้อยแก้ว



สรุป ความรู้

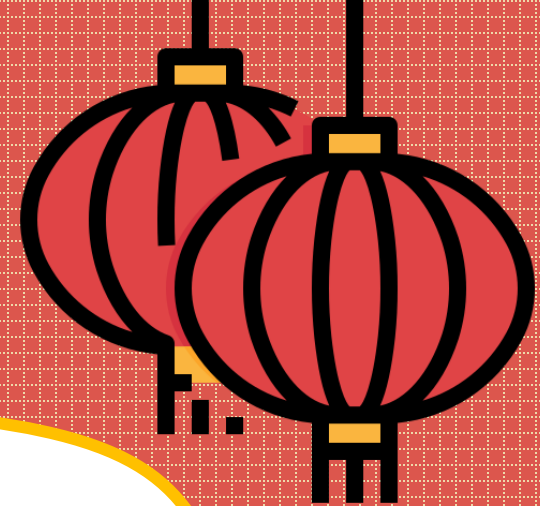
จุดประสงค์ในการประพันธ์เพื่อเป็นประโยชน์แก่
พระบรมวงศานุวงศ์และข้าราชการเพื่อจดจำไว้เป็น
คติบำรุงสติปัญญา และมีความรู้ด้านกลอุบายทาง
การเมือง รวมถึงสอนด้านศีลธรรม สติปัญญา



สรุป
ความรู้

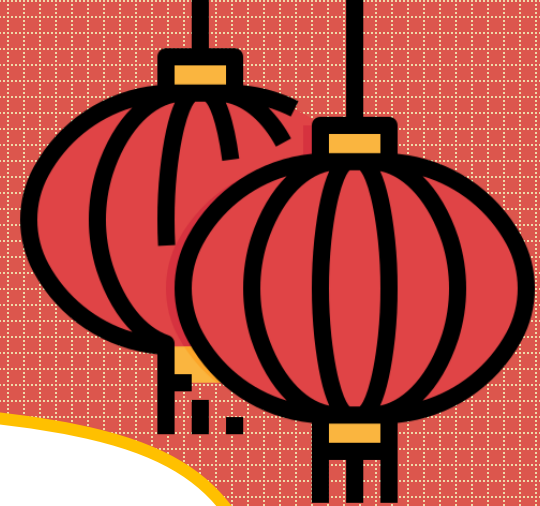
ลักษณะคำประพันธ์

แปดและเรียบเรียงด้วยคำประพันธ์ร้อยแก้ว



สรุป
ความรู้

ผู้แปลและเรียบเรียง
เจ้าพระยาพระคลัง (หน)



สรุป ความรู้

เนื้อเรื่องราชาธิราช ตอนสมิงพระรามอาสา
เล่าเหตุการณ์ระหว่างที่ **“สมิงพระราม”** ทหารเอก
ของพระเจ้าราชาธิราชแห่งกรุงหงสาวดี ถูกจับไป
ขังไว้ที่กรุงอังวะแต่**สร้างความคิดความชอบ** ได้รับ
ชัยชนะจากการขี่ม้าร่ำทวนต่อสู้กันตัวต่อตัวกับ
กามะนีทหารเอก ของพระเจ้ากรุงต้าฉิง





คำไหน ใช้ถูก





 ลายเซ็นต์

 ลายเซ็น

(ปาก) น. ลายมือชื่อ.





บทเรียนครั้งต่อไป

เรื่อง เชิดชูวีรกรรม (๑)

ดาวน์โหลดเอกสารได้ที่ www.dltv.ac.th

รายวิชาภาษาไทย
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๑